

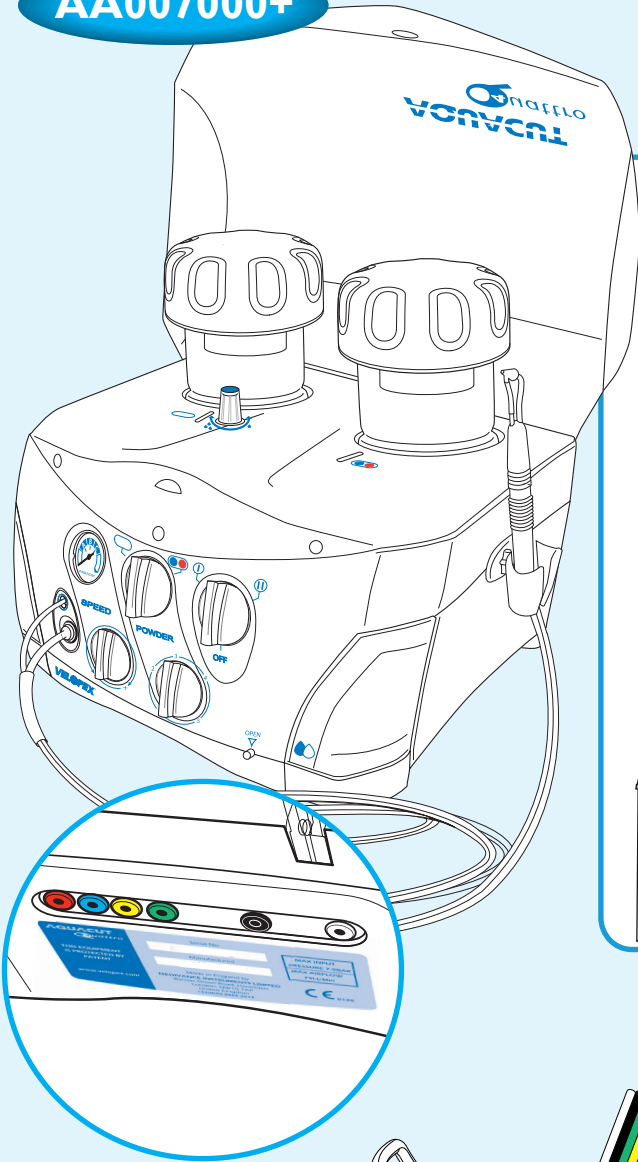
# AQUACUT

# Quattro

## Quick Start Guide

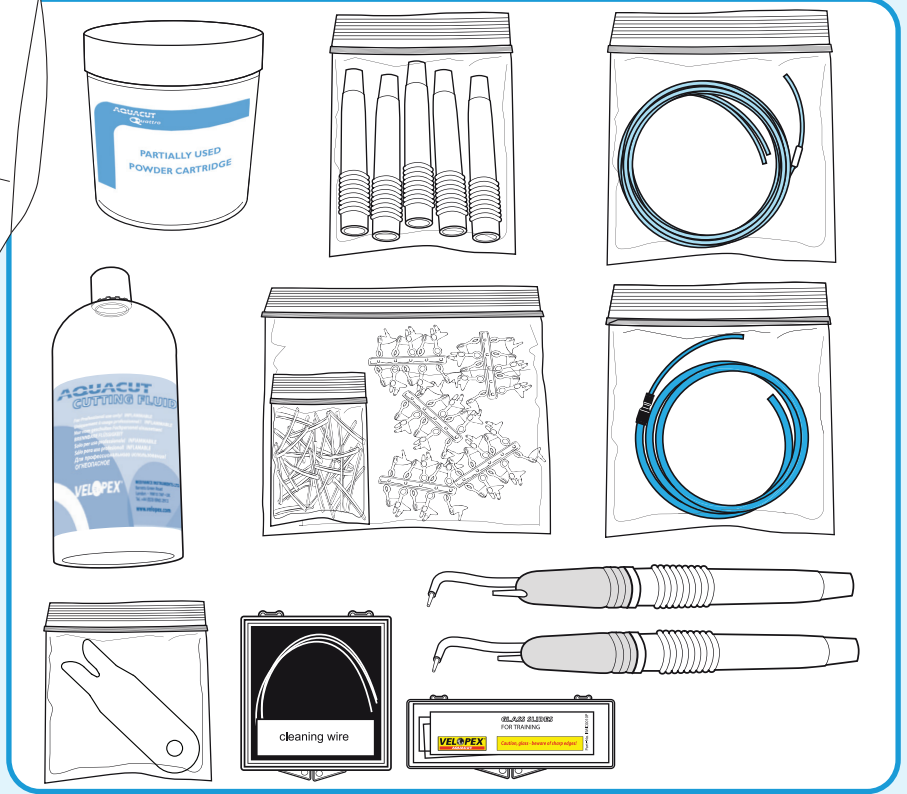
Guide de démarrage rapide  
Kurzbedienungsanleitung  
Guida di partenza rapida  
Guía de inicio rápida  
инструкция по установке

AA007000+



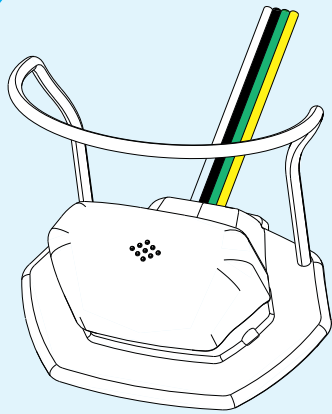
## Contents

Sommaire\Lieferumfang\Contenuti\Contenido\Содержание



## Symbols

Symboles\Symbole\Simboli\Símbolos\Обозначения

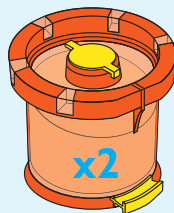
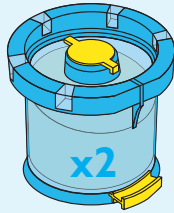
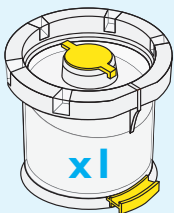
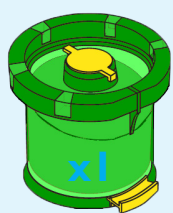


Sylc for Aquacut

Sodium Bicarbonate

29 micron Aluminium Oxide

53 micron Aluminium Oxide



VELOPEX

CE

0120

OFF	Air supply off/Distribution d'air arrêt/Luftzufuhr aus/Alimentazione dell'aria spenta (posizione 'off')/Suministro de aire 'apagado'/выключено
I	Air supply on/Distribution de l'air marche/Luftzufuhr an/Alimentazione dell'aria accesa (posizione 'on')/Suministro de aire 'encendido'/включено. Сжатый воздух
II	Secondary gas on/Seconde alimentation de gaz marche/Sekundäre Gasversorgung an/Alimentazione del gas secondario accesa (posizione 'on')/Suministro secundario de gas 'encendido'/Включено. Сжатый газ
	Polishing powder select/Sélecteur poudre de polissage/das Polieren von ausgesuchtem Puder/Selezione polvere da lucidatura/Selección del polvo de pulido/сода бикарбонат
	Cutting powder select/Sélecteur poudre de coupe/der Ausschnitt von ausgesuchtem Puder/Selezione polvere da taglio/Selección del polvo de corte/порошок для препарирования
I—5	Powder volume control/Contrôle de volume de poudre/Puder-Fluss-Volumen-Kontrolle/Controllo volume flusso della polvere/Control del volumen de flujo de polvo/Регулировка количества порошка
-- +	Cutting speed control/Contrôle de vitesse de coupe/der Ausschnitt der Geschwindigkeitsvolumen-Kontrolle/Controllo volume velocità' del taglio/Control de la velocidad de corte/Регулировка скорости
	Fluid tank/Cuve alimentation liquide/Flüssiger Versorgungstopf/Contenitore di alimentazione del liquido/Cubo de suministro de líquido/Резервуар для жидкости
	Pressure gauge/Jauge apport en alimentation/Druckanzeige/Misurazione della potenza di immissione/Nivel de potencia de entrada/манометр
	Fluid volume control/Contrôle du volume de fluide/Steuerung der Flüssigkeitsmenge/Controllo del volume del liquido/Control de volumen de fluido/Регулировка количества воды

# Safety

Sécurité | Sicherheit | Sicurezza | Seguridad | Безопасность

## Wear goggles



Portez des lunettes de protection | Tragen Sie eine Schutzbrille | Indossare occhiali di protezione | Utilice gafas protectoras | Наденьте защитные очки

## Wear a mask



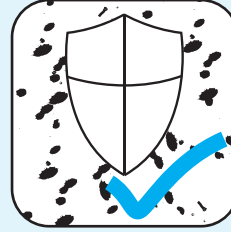
Portez un masque | Tragen Sie eine Atemschutzmaske | Indossare una mascherina | Utilice mascarilla | Наденьте маску

## Use an aspirator



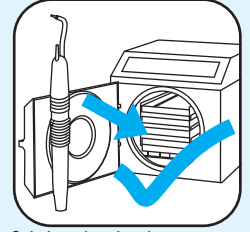
Utilisez un aspirateur | Verwenden Sie ein Absauggerät | Usare un aspiratore | Use aspirador | Используйте aspirатор

## Protect sensitive equipment from dust



Protégez les équipements sensibles de poudre | Schützen empfindliche Geräte von Pulver | Proteggere le apparecchiature sensibili da Polvere | Proteger equipo sensible de Polvo | защита чувствительного оборудования

## Sterilise handpiece between treatments



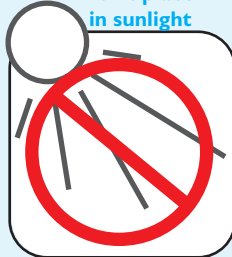
Stérilisez la pièce à main entre traitements | Das Handstück muss zwischen den Behandlungen sterilisiert werden | Sterilizzare tra trattamenti il manipo | Esterilice las piezas manuales entre tratamientos | Стерилизуйте регулярно насадки

## Don't step on tubes



Ne marchez pas sur les conduites | Nicht auf Leitungen treten | Non calpestare i tubi | No pise los tubos | Не наступайте на трубки

## Don't place in sunlight



Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil | Vor Sonneneinstrahlung schützen | Non esporre direttamente alla luce del sole | No exponga al sol | Не переводите в режим естественного освещения

## Replace feedline & tip between treatments



Remplacez la ligne d'alimentation et l'embout entre traitements | Luftleitung und Düse müssen zwischen Behandlungen getauscht werden | Sostituire tra trattamenti i tubicini ed i puntali | Reemplace las puntas y cables de alimentación entre tratamientos | Заменяйте регулярно трубку подачи и наконечник

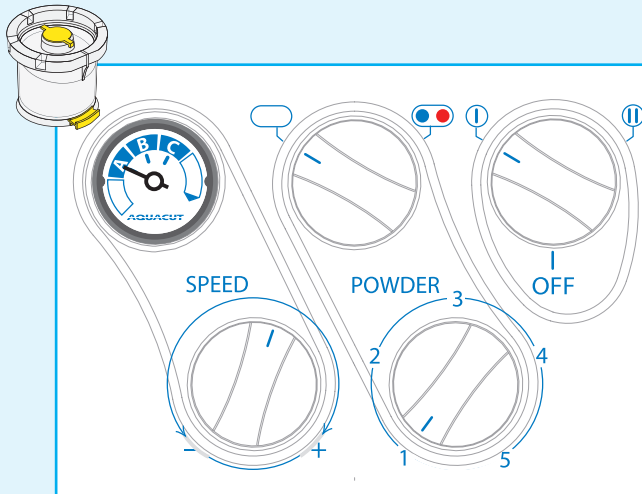
## Use Velopex parts

**VELOPEX**

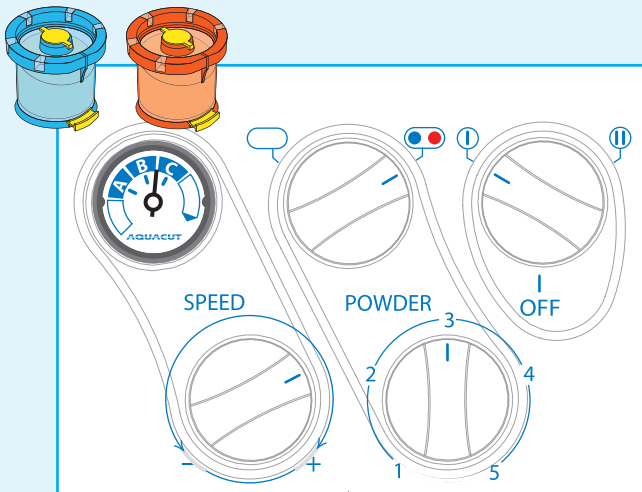
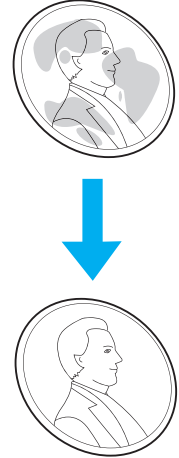
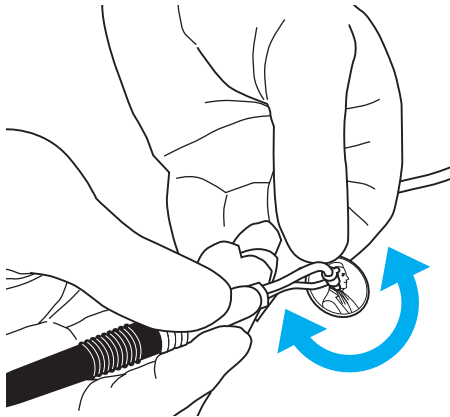
Utilisez des pièces Velopex | Es müssen Velopex Ersatzteile verwendet werden | Usare i componenti Velopex | Utilice piezas Velopex | Используйте детали Velopex

# Training

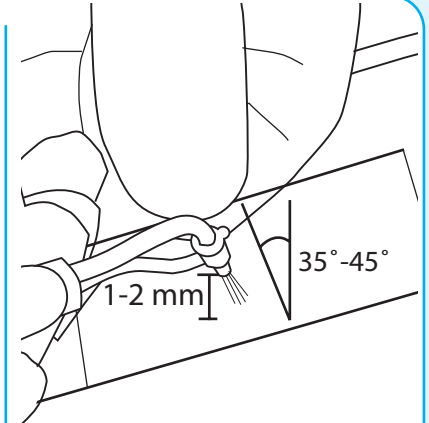
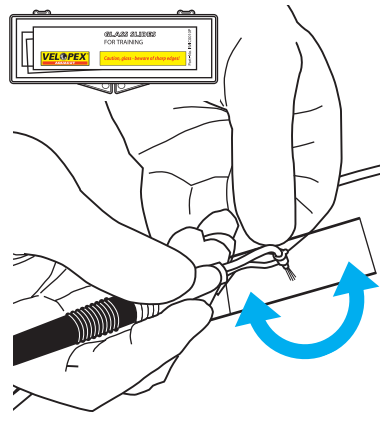
Formation | Schulung | Collaudo | Preparación | Подготовка



Clean | Nettoyage | Reinigung | Pulizia | Limpieza | Чистка

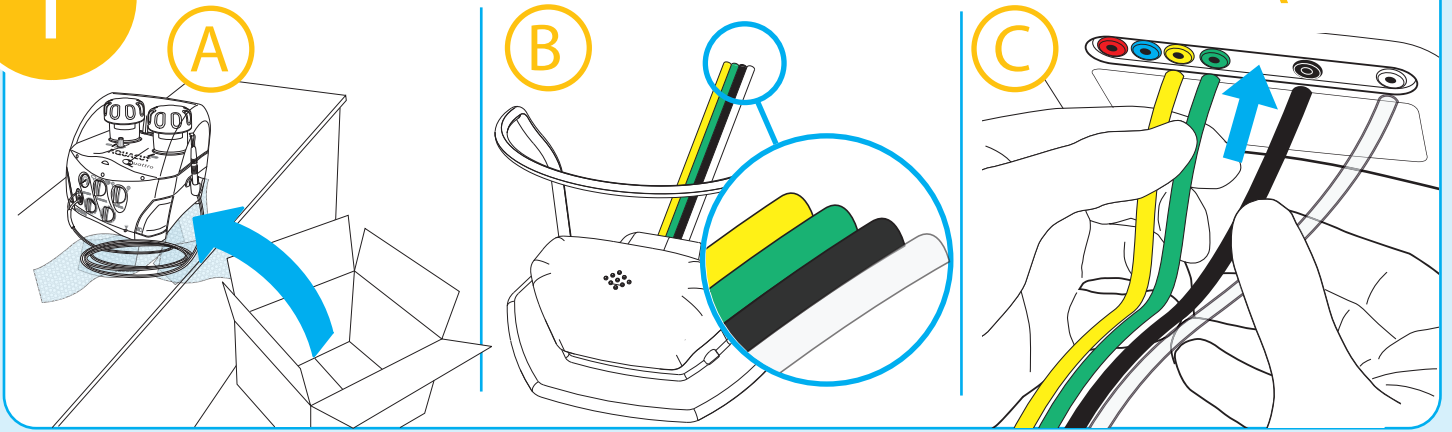


Cut | Couper | Schneiden | Taglio | Cortar | СНИМАТЬ



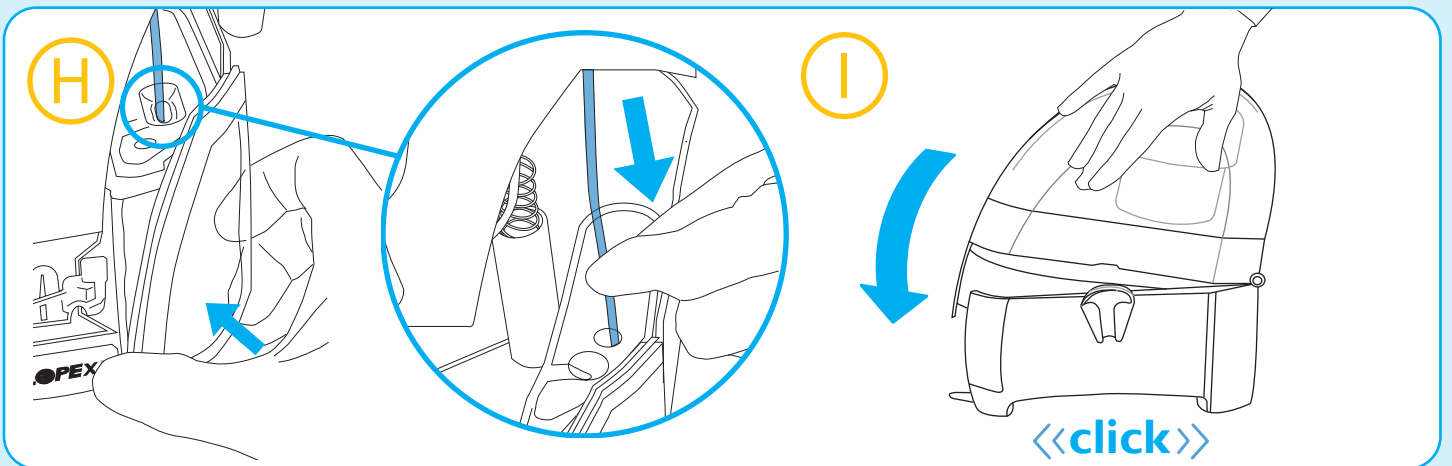
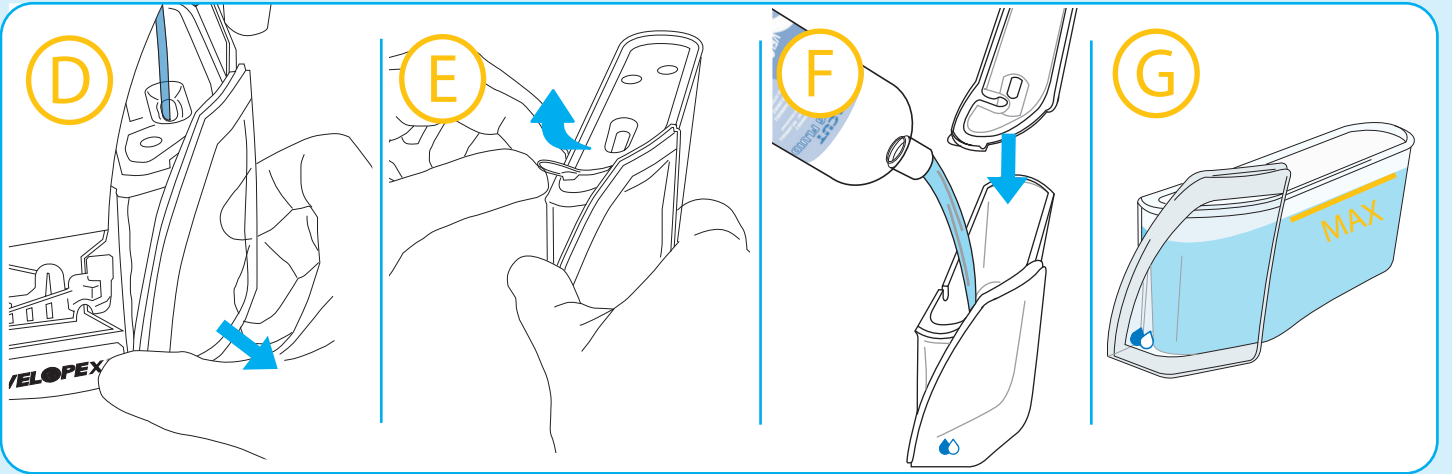
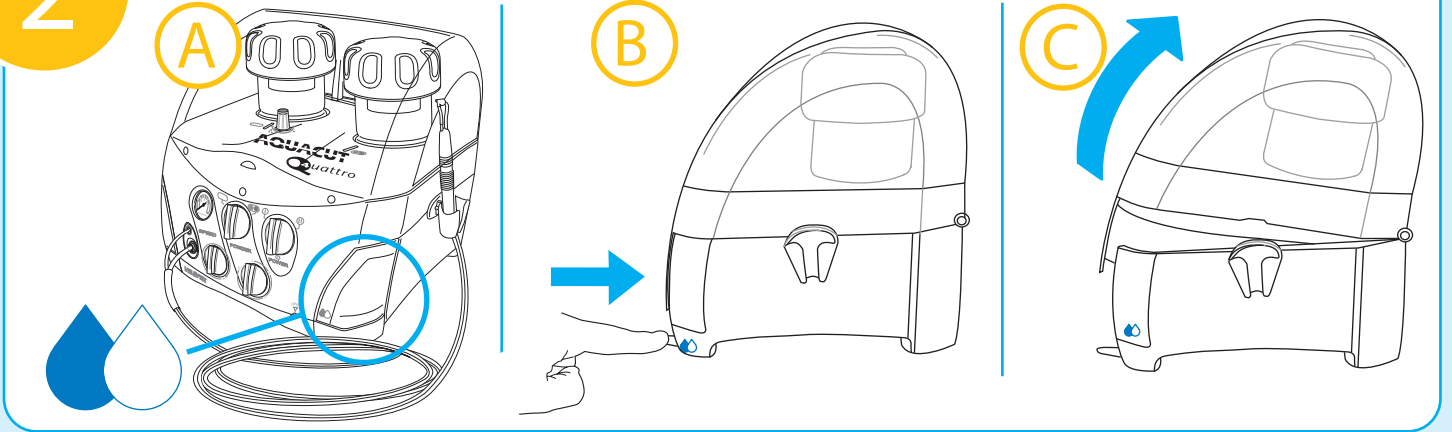
1

Attaching the foot pedal\Mise en place de la pédale à pied\Anschließen des Fußschalters\  
Aggiungere il pedale\Colocación del pedal\Подсоедините ножную педаль



2

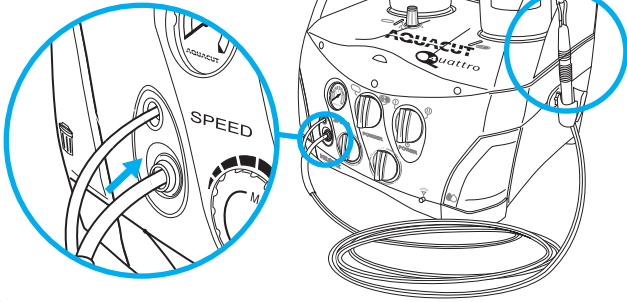
Filling the fluid tank\Remplissage du réservoir d'eau\Wassertank füllen\  
Riempire il serbatoio dell'acqua\Lenado del depósito de agua\Заполните резервуар водой



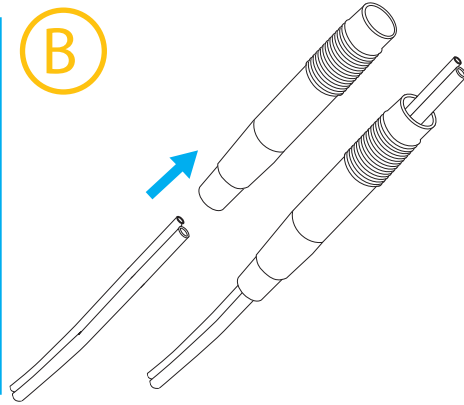
3

Assembling the handpiece\Montage de la pièce à main\Anschluß des Handstücks\  
Montare il manipolo\Colocación de las piezas manuales\Присоедините наконечник

A



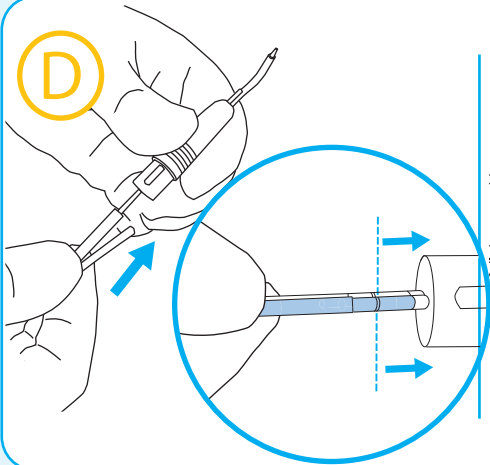
B



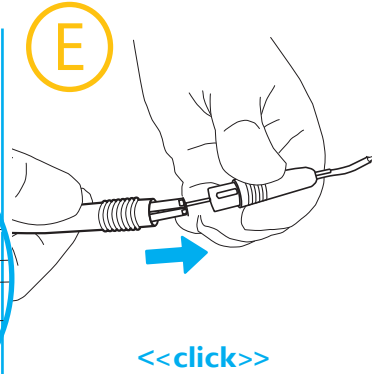
C



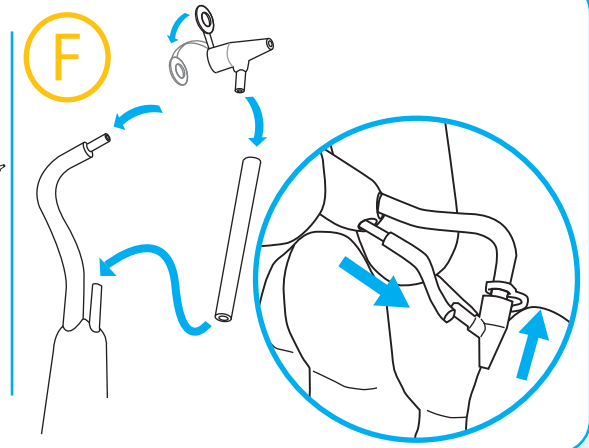
D



E

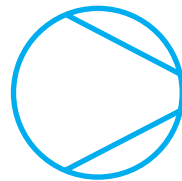


F

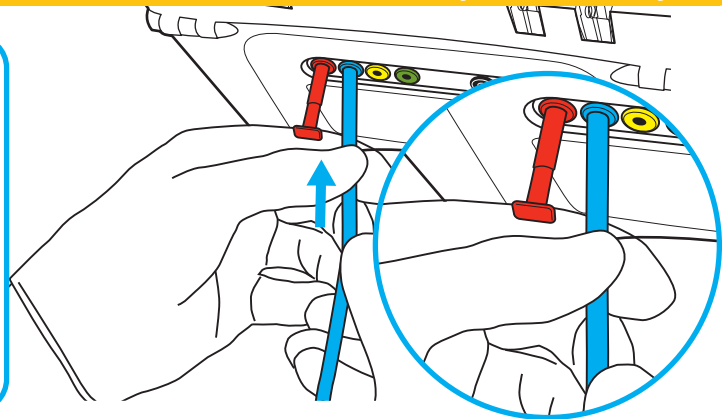


4

Connecting the air supply\Connexion de l'alimentation en air\Anschluss der Luftzufuhr\  
Collegare il generatore d'aria\Conexión del suministro de aire\подключите подачу сжатого воздуха



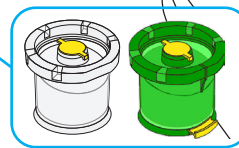
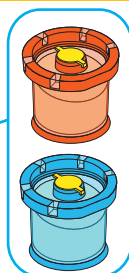
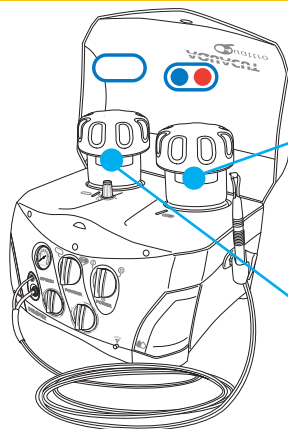
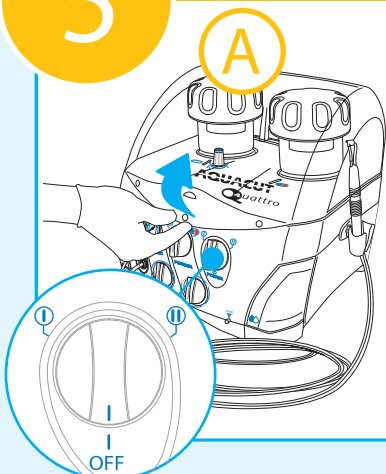
5 - 7 bar



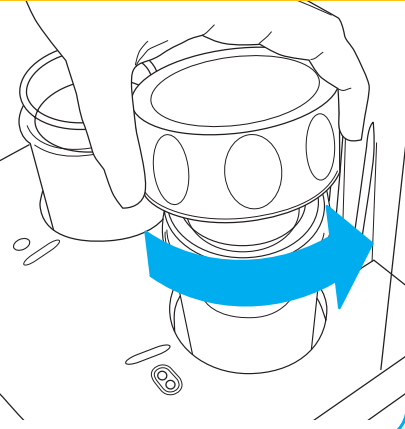
5

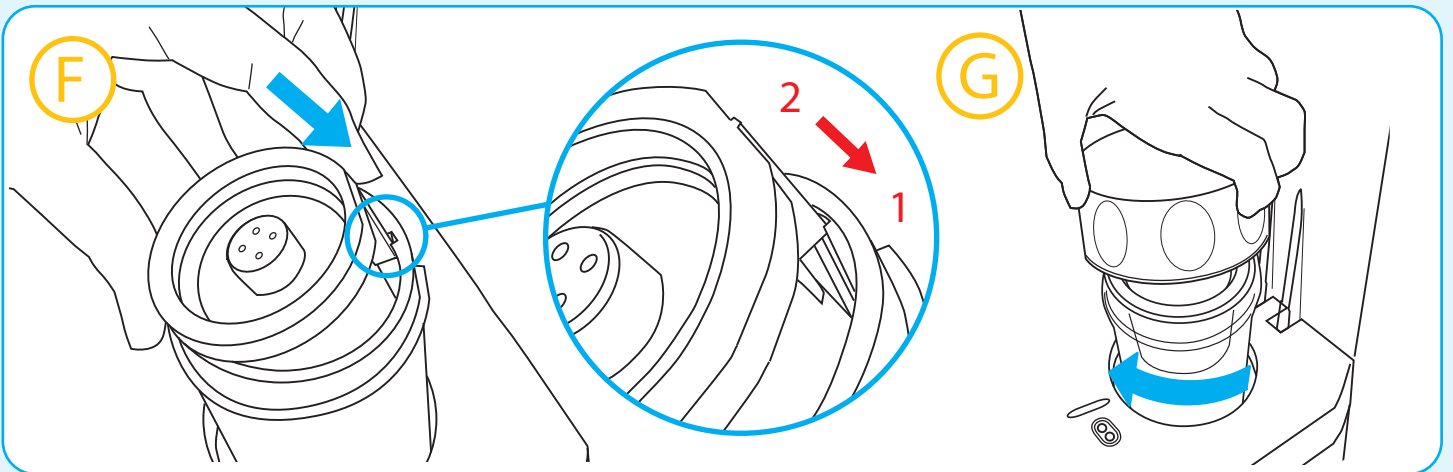
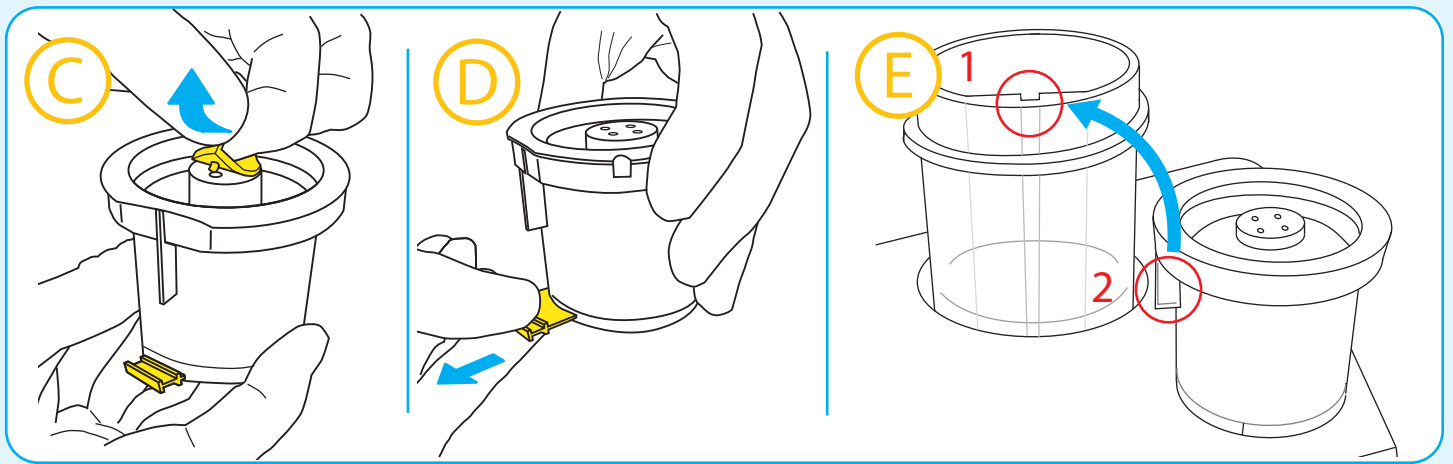
Fitting the powder cartridges\Mise en place des cartouches de poudre\Montage der Pulverkartuschen\  
Sistemare le cartucce di polvere\Colocación de los cartuchos de polvos\вставьте картридж с порошками

A



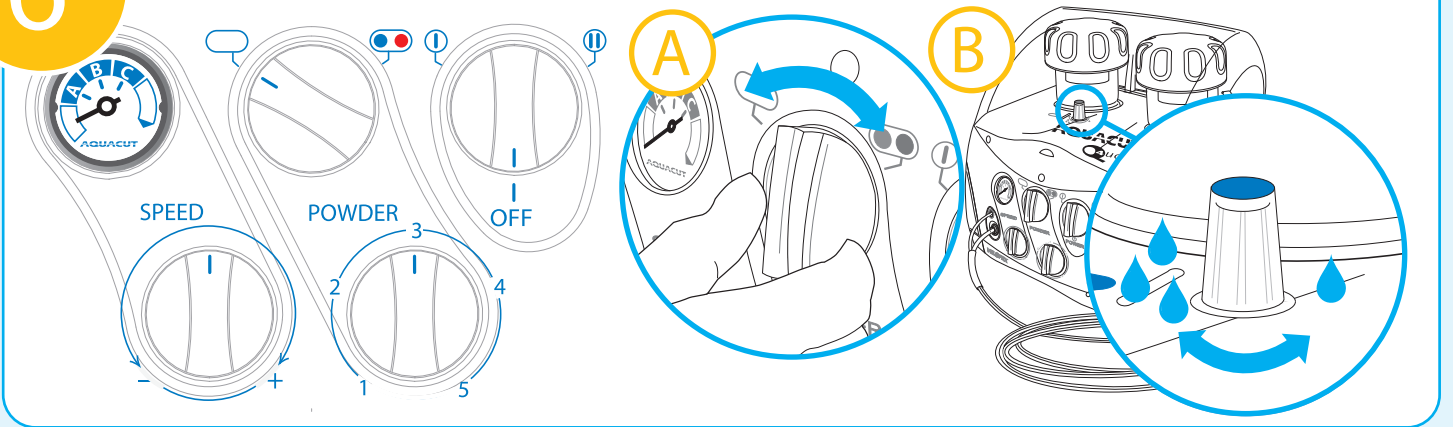
B





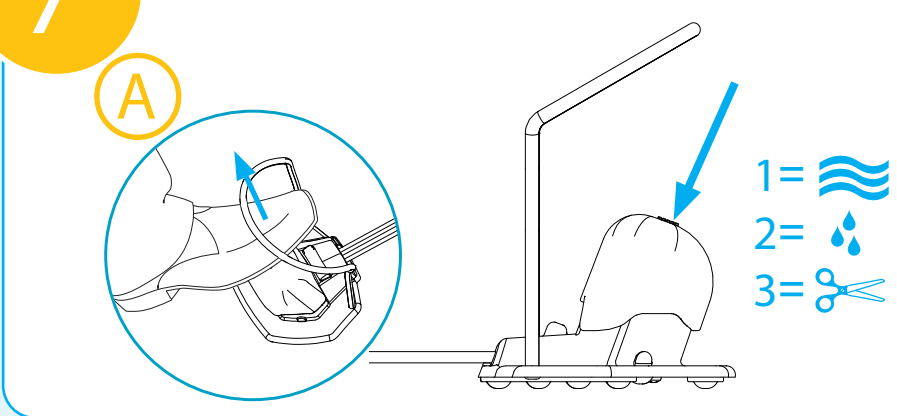
6

Using the controls\Utilisation des commandes\Verwendung der Steuerungen\ Usare i comandi\Usó de los controles\Использование элементов управления



7

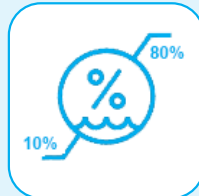
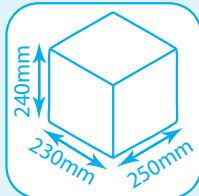
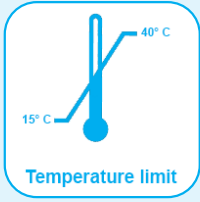
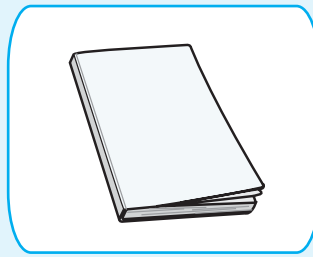
Using the foot pedal\Utilisation de la pédale à pied\Verwendung des Fußschalters\ Usare il pedale\Usó del pedal\Использование ножной педали



- B**
- 1 = Air/Air/Luft/Aria/Aire/Воздух
  - 2 = Fluid & Air/Fluide & Air/Fluid & Luft/Fluido & Aire/Жидкость & Воздух
  - 3 = Powder & Fluid & Air/Poudre & Fluide & Air/Pulver & Fluid & Luft/Polvere & Fluido & Aria/Polvo & Fluido & Aire/Порошок & Жидкость & Воздух

# AQUACUT

## Quattro



### USES:

Preparation of pit and fissure for sealants. Removal of composites for restoration. Cavity preparation. Cleaning, polishing, and stain removal. Etching.

**ONLY QUALIFIED DENTISTS SHOULD USE THE AQUACUT QUATTRO. GIVE SPECIAL CONSIDERATION TO PATIENTS WITH:**

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1) Respiratory difficulties | 2) Asthma   |
| 3) Blocked nasal passages   | 4) A cold   |
| 5) Restricted sodium diet   | 6) Any medical problem preventing breathing through the nose. |

Patients suffering from the above must consult their physician before treatment.



### UTILISATIONS:

Préparation des cavités et des fissures pour les scellements. Élimination de composites pour la restauration. Préparation de cavités. Nettoyage, polissage et élimination de tâches. Gravure.

**SEULS DES DENTISTES QUALIFIÉS DOIVENT UTILISER L'AQUACUT QUATTRO. NOUS RECOMMANDONS UNE PRUDENCE TOUTE PARTICULIÈRE FACE À DES PATIENTS PRÉSENTANT :**

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1) Des difficultés respiratoires | 2) De l'asthme  |
| 3) Des voies nasales obstruées   | 4) Un rhume   |
| 5) Un régime pauvre en sodium    | 6) Tout problème médical empêchant le patient de respirer par le nez. |

Les patients présentant ce genre de troubles doivent consulter leur médecin avant de recevoir ce traitement



### EINSATZMÖGLICHKEITEN:

Vorbereitung von punktförmigen Vertiefungen und Fissuren für Versiegelung. Entfernen von Komposit-Restaurationen. Kavitätenpräparation.

Reinigen, Polieren und Zahnbelagentfernung. Abätzen.

**NUR QUALIFIZIERTE ZAHNÄRZTE DÜRFEN AQUACUT QUATTRO VERWENDEN. BESONDERE VORSICHT IST BEI PATIENTEN MIT FOLGENDEN KRANKHEITSSYMP-TOMEN GEBOTEN:**

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1) Atembeschwerden            | 2) Asthma  |
| 3) Blockierte Nasenatmung     | 4) Schnupfen   |
| 5) Eingeschränkte Natriumdiät | 6) Andere medizinische Probleme, die eine Atmung durch die Nase erschweren . |

Patienten, die an den oben genannten Symptomen leiden, müssen vor der Behandlung ihren Arzt konsultieren



### USI:

Preparazione di solchi e fessure per sigillatura. Rimozione dei compositi per la ricostruzione. Preparazione della cavità. Pulizia, lucidatura e rimozione di macchie. Acquaforzte.

**L'UTILIZZO DI AQUACUT QUATTRO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A DENTISTI QUALIFICATI. SI DEVE PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE AI PAZIENTI CHE PRESENTINO:**

- |  |  |
|--|--|
| 1) Difficoltà respiratorie             | 2) Asma  |
| 3) Ostruzione delle vie nasali         | 4) Raffreddore   |
| 5) Regime dietetico a regime iposodico | 6) Qualsiasi altro problema che potrebbe impedire una corretta respirazione. |

I pazienti affetti dai disturbi indicati nel precedente elenco devono consultare il proprio medico prima di sottoporsi al trattamento.



### USOS:

Preparación de las piezas picadas y fisuras para los selladores. Eliminación de composites para restauración. Preparación de la caries. Limpieza, pulido y eliminación de manchas. Grabado.

**UNICAMENTE LOS DENTISTAS CUALIFICADOS DEBERÍAN USAR AQUACUT QUATTRO. PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN A PACIENTES CON:**

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1) Problemas respiratorios | 2) Asma   |
| 3) Congestión nasal        | 4) Resfriado  |
| 5) Dieta baja en sodio     | 6) Cualquier otro problema médico que pueda impedir que el paciente respire normalmente por la nariz. |

Si un paciente sufre alguno de los trastornos anteriores, deberá consultar a su médico antes de someterse a un tratamiento.



### ПРИМЕНЕНИЕ:

Диагностика и лечение кариеса, раскрытие и герметизация фиссур, реставрация, снятие зубного налета.

**ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ СЛЕДУЕТ УДЕЛЯТЬ ПРИ РАБОТЕ ПРИБОРОМ AQUACUT С ПАЦИЕНТАМИ, КОТОРЫЕ В АНАМНЕЗЕ ИМЕЮТ :**

- |   |            |
|---|------------|
| 1) ЗАБОЛЕВАНИЯ ДЫХАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ;   | 2) АСТМУ   |
| 3) ПРОСТУДУ   | 4) НАСМОРК |
| 5) ПРОБЛЕМЫ МЕДИЦИНСКОГО ХАРАКТЕРА, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ДЫХАНИЮ ПАЦИЕНТА ЧЕРЕЗ НОС |            |

Пациенты имеющие вышеуказанные проблемы должны проконсультироваться со своим лечащим врачом, прежде чем начать лечение.

